



Primăria
Capitalei

#SustinemCulturaRO



FESTIVALUL BUCUREȘTII LUI CARAGIALE

ÎN FIECARE WEEKEND
18 IULIE - 20 SEPTEMBRIE

EDIȚIA A VIII-A

PARCUL CIȘMIGIU

Acces gratuit în baza unei rezervări online pe
Entertix.ro și Arcub.ro.

PARTENER:



Teatrul din Chișinău



SPECTACOLE DE TEATRU

SPECTACOLE PENTRU COPII

FESTIVALUL BUCUREȘTII LUI CARAGIALE

EDIȚIA A VIII-A

Două luni de teatru în aer liber, oferit de festivalul „Bucureștii lui Caragiale”: după o lungă perioadă de cultură online, bucureștenii vor avea din nou acces la spectacole de teatru pe tot parcursul verii și începutul toamnei. Cea de-a opta ediție a festivalului „Bucureștii lui Caragiale” este organizată de Primăria Capitalei, prin ARCUB.

Festivalul este găzduit în Parcul Cișmigiu, pe o scenă amenajată în aer liber, și se va desfășura pe parcursul a 10 weekend-uri din perioada 18 iulie – 20 septembrie, respectiv: 18-19 iulie, 25-25 iulie, 1-2 august, 8-9 august, 15-16 august, 22-23 august, 29-30 august, 5-6 septembrie, 12-13 septembrie și 19-20 septembrie.

Desfășurată sub motto-ul #SusținemCulturaRO, ediția din acest an își extinde repertoriul în afara operei lui Caragiale și invită toate teatrele din București să prezinte, în cadrul evenimentului, cele mai de succes spectacole de teatru.

În contextul restricțiilor impuse de pandemia COVID-19, proiectul „Bucureștii lui Caragiale” își propune să susțină scena teatrală a Bucureștiului – instituții publice și teatre independente – oferind o platformă de promovare a activităților lor, în condițiile în care nu toate teatrele din București dispun de infrastructura necesară pentru a-și reorganiza activitatea în spații deschise.

De la teatru pentru copii, producții independente, comedii muzicale, clasice și contemporane, din programul festivalului fac

parte spectacole ale teatrelor de stat și independente din Capitală, ce au fost adaptate pentru spații deschise: Centrul Cultural LUMINA, Teatrul Bulandra, Teatrul Nottara, Teatrul Evreiesc de Stat, Teatrul Mic, Universitatea Națională de Artă Teatrală și Cinematografică „I.L. Caragiale”, Teatrul Excelsior, Teatrul Ion Creangă, Opera Comică pentru Copii, În Culise, Teatrul de Animație Tândărică, Teatrul de Revistă Constantin Tănase, Creart Teatrelli, Teatrul Dramaturgilor Români, Teatrul Godot, Teatrul Coquette, Teatrul Arte Dell'Anima, Casa Caragiale, Teatrul Elisabeta și Teatrul Stela Popescu.

REZERVĂRI

Accesul la spectacole este gratuit și se face pe bază de rezervare online pe **www.arcub.ro** și **www.entertix.ro**. Programul Festivalului Bucureștii lui Caragiale – ediția a VIII-a este disponibil pe **www.arcub.ro**.

Rezervările sunt disponibile în grupuri de 2 sau 3 locuri. Locurile pot fi rezervate cu două săptămâni înainte de fiecare spectacol. Spațiul dedicat Festivalului este împărțit în două zone de vizionare a spectacolelor:

- **SCENĂ:** în zona scenei sunt amplasate 225 de locuri;
- **ECRAN:** în fața unui ecran de mari dimensiuni sunt amplasate 120 de locuri ce permit spectatorilor să urmărească transmisia live a spectacolului de la scenă.

Cele două spații sunt delimitate de garduri. Trecerea dintr-un spațiu în celălalt nu este permisă.

Desfășurarea evenimentului, în perioada 18 iulie – 20 septembrie, implică respectarea tuturor măsurilor de siguranță pentru prevenirea contaminării cu noul coronavirus SARS-CoV-2 așa cum au fost aprobate prin ORDINUL nr. 2.941/1.120/2020, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 531 din 19 iunie 2020.

PROGRAM

BUCUREȘTII LUI CARAGIALE 2020

18 iulie – 20 septembrie

Parcul Cișmigiu

SÂMBĂȚĂ, 18 IULIE

ORA 20:00

FAMILIATÓT – Centrul Cultural Lumina

Textul: István Örkény

Traducerea: Adriana Grand

Regia: Victor Ioan Frunză

Cu: George Costin, Adrian Nicolae, Sorin Miron, Nicoleta Hâncu, Alexandru Ion, Carol Ionescu

Decorul și costumele: Adriana Grand

Direcția de scenă: Victor Ioan Frunză

Durată spectacol: 2h 45' (cu pauză)

Recomandare vârstă: 16+

DUMINICĂ, 19 IULIE

ORA 10:00

CAPRA CU TREI IEZI – Teatrul de Animație Țândărică

După: Ion Creangă

Adaptarea: Cristian Pepino

Regia: Gabriel Apostol

Cu: Liliana Gavrilesco, George Simian, Florin Mititelu, Roxana Vișan, Ioana Chelaru

Scenografia: Cristina Pepino

Muzica: Dan Bălan

Foto: Andrei Roșianu

Durată spectacol: 55'

Recomandare vârstă: 3+

PROGRAM

DUMINICĂ, 19 IULIE

(Spectacol reprogramat în data de **29 august**, la ora **21:30**)

BULLETS OVER LIPSCANI – Teatrul Godot

După: Woody Allen

Regia și adaptarea: Eugen Gyemant

Cu: Dan Rădulescu, Smaranda Caragea, Cătălin Babliuc

Scenografia: Iza Tărțan

Durată spectacol: 1h

Recomandare vârstă: 12+

SÂMBĂTĂ, 25 IULIE

ORA 10:00

O NOAPTE FURTUNOASĂ – Universitatea Națională de Artă Teatrală și Cinematografică „I.L. Caragiale”

Textul: Ion Luca Caragiale

Regia: Teodora Florea

Asistent regie: Marius Gîlea

Cu: Alexandra Sârbei, Azaleea Necula, Gabriel Hrițcu, Aurelian Culea, Dima Țui, Andrei Barbu, Alexandru Horghidan.

Scenografia: Andreea Boiangiu

Costume: Ștefania Chircuș

Durată spectacol: 1h 15' (fără pauză)

Recomandare vârstă: 8+

ORA 20:00

ARTĂ – Teatrul Bulandra

Textul: Yasmina Reza

Traducerea: Violeta Popa

Regia și adaptarea: Cristi Juncu

Cu: Vlad Zamfirescu, Șerban Pavlu, Gheorghe Ifrim

Scenografia: Cosmin Ardeleanu

Durată spectacol: 1h 40' (fără pauză)

Recomandare vârstă: 14+

PROGRAM

DUMINICĂ, 26 IULIE

ORA 10:00

MOTANUL ÎNCĂLȚAT – Teatrul de Animație Țândărică

Textul: Charles Perrault

Adaptarea: Cristian Pepino

Regia, scenografia și ilustrația muzicală: Cristian Pepino

Cu: Gabriel Apostol, Cristina Țane, Eugenia Barbu, Mihai Dumitrescu, Mona Toncu

Costume: Cristina Pepino

Durată spectacol: 55'

Recomandare vârstă: 3+

ORA 19:00

BOEING BOEING – Teatrul Elisabeta

Textul: Marc Camoletti

Traducerea și adaptarea: Irina Margareta Nistor

Regia: Șerban Puiu

Cu: Andreas Petrescu, Marius Gîlea, Anca Sigartău, Anca Dinicu, Alexandra Velniciuc, Tania Popa, Iulian Bălan

Scenografia: Irina Chirilă

Light & sound design: Tom Brînduș

Durată spectacol: 3h (fără pauză)

Recomandare vârstă: 10+

SÂMBĂȚĂ, 1 AUGUST

ORA 10:00

MAGITOTSUNT EU – Teatrul Dramaturgilor Români

Regia: Bogdan Vladu

Cu: Marius Drăguș

Foto credit: Ciprian Vidroiu

Durată spectacol: 1h

Recomandare vârstă: 6+

PROGRAM

SÂMBĂȚĂ, 1 AUGUST

ORA 20:00

OGLINDA NEAGRĂ – Teatrul Nottara

Spectacol – concert, după schițele lui I.L. Caragiale

Cu: Cristina Juncu, Crenguța Hariton, Mihaela Subțirică, Vlad Bălan, Rareș Andrici

Durată spectacol: 50'

Recomandare vârstă: AG

DUMINICĂ, 2 AUGUST

10:00

SCUFIȚA ROȘIE – Opera Comică pentru Copii

Adaptare după basmul Fraților Grimm

Texte: Emil Pantelimon

Regia, coregrafia și colajul muzical: Andreea Soare

Costume: Raluca Popa

Cu: Sabina Chirilă, Diana Năstase, Mihaela Anica, Mihai Pricope, Robert Ștefu, Andy Ardeleanu, Andreea Mirea, Dragoș Andruță, Marius Dură, Ștefan Tănase

Voce: Valentino Tiron

Scenografia: Vladimir Turturică

Asistent coregrafie: Sabina Chirilă

Durată spectacol: 1h

Recomandare vârstă: 3+

ORA 20:00

CACEALMAUA – Teatrelli

Textul: Rodica Popescu Bitănescu

Regia: Rodica Popescu Bitănescu

Cu: Cu: Rodica Popescu Bitănescu, Siviu Biriș, Folosea Fluvia Mădălina, Tomi Cristin Liviu, Alina Tomi

Scenografia: Vladimir Turturică

Durată spectacol: 1h 30' (fără pauză)

Recomandare vârstă: AG (Audiență generală)

PROGRAM

SÂMBĂȚĂ, 8 AUGUST

ORA 20:00

DE LA CARAGIALE LA ȘALOM ALEHEM – Teatrul Evreiesc de Stat

Textul: Ion Luca Caragiale & Șalom Alehem

Dramatizare: Edith Negulici

Regia: Colectivă

Cu: Neculai Predica, Mircea Drîmbăreanu, Viorica Bantaș, Alina Tomi, Andrei Miercure, Arabela Neazi, Veaceslav Grosu, Maia Morgenstern, Cristina Cîrcei, Dorina Păunescu, Darius Daradici, Mirela Nicolau, Mihai Ciucă, Nicolae Călugărița, Nicolae Botezatu.

Cu participarea TES ORCHESTRA: Bogdan Lifșin – clape, acordeon, Rodica Gancea, Feras Sarmini – vioară, Sergiu Marin – violoncel, Mihai Pintenaru – clarinet, Radu Gheorghe – percuție

Scenografia: Adina Mastalier

Ilustrația muzicală: Florea Cîrstea

Durată spectacol: 1h 30' (fără pauză)

Recomandare vârstă: 10+

DUMINICĂ, 9 AUGUST

ORA 10:00

PETRICĂ ȘI LUPUL – Opera Comică pentru Copii

Basn simfonic de Serghei Prokofiev

Regia: Colectivă

Cu: Eugen Ionescu – vioară, Cosmin Vasilache – corn, Petra Hriban – flaut, Cristina Cincan – oboi, Bogdan Mavroean – clarinet, Vlad Dănilă – fagot, Paul Luculescu – percuție

Cu: Daniel Pascariu

Invitat special: Mariana Pachis (desen în nisip)

Durată spectacol: 45'

Recomandare vârstă: 7+

PROGRAM

DUMINICĂ, 9 AUGUST

ORA 20:00

STAND-UP LECHAIM! – Teatrul Evreiesc de Stat

Spectacol concert muzică tradițională

Regia: Maia Morgenstern

Cu: Maia Morgenstern, Mihai Ciucă, Dorina Păunescu, Mirela Nicolau, Andrei Miercure

Cu participarea TES ORCHESTRA: Bogdan Lifșin – clape, acordeon, Rodica Gancea, Feras Sarmini – vioară, Sergiu Marin – violoncel, Mihai Pintenaru – clarinet

Durată spectacol: 1h 30' (fără pauză)

Recomandare vârstă: 10+

SÂMBĂȚĂ, 15 AUGUST

20:00

PRAF DE STELE – Teatrul Nottara

Textul: Norm Foster

Traducerea: Claudia Motea

Adaptarea: Irina Velcescu

Regia și ilustrația muzicală: Lucian Sabados

Cu: Alexandru Jitea, Luminița Erga, Diana Roman, Ada Navrot

Figurație: Raluca Țița, Daniel Cioflan

Scenografia: Vladimir Turturică

Coregrafia: Ioana Marchidan

Asistență scenografie: Răzvan Plăiașu

Videoproiecția: Ciprian Duică

Durată spectacol: 1h 50' (fără pauză)

Recomandare vârstă: AG (Audiență generală)

DUMINICĂ, 16 AUGUST

ORA 10:00

VULPEA ȘI CORBUL – Teatrul Coquette

După: La Fontaine

Scenariul și regia: Ruxandra Bălașu

Cu: Ruxandra Bălașu, Celina Nițu și Ingrid Bonța

Costumele: Ruxandra Bălașu

Durată spectacol: 1h

Recomandare vârstă: 3-12 ani

PROGRAM

DUMINICĂ, 16 AUGUST

ORA 20:00

TOTUL DESPRE FEMEI – Teatrul Arte dell'Anima

Textul: Miro Gavran

Regia: Felix Crainicu

Cu: Corina Dănilă, Adriana Irimescu și Crina Lință

Scenografia: Ioana Colceag

Light design: Alexandru Bibere

Durată spectacol: 1h 20' (fără pauză)

Recomandare vârstă: 14+

SÂMBĂTĂ, 22 AUGUST

ORA 10:00

VRĂJITORUL DIN OZ – Teatrul Ion Creangă

După: L. Frank Baum

Regia și adaptarea: Phil Willmott

Cu: Andreea Mera, Carmen Palcu, Marius Nănău, Ciprian Niculae, Andreea Gaica, Eduard Petru Jighirgiu, Cosmin Seleși, Voicu Hetel, Valeria Stoian, Nicoleta Rusu, Andra Mirescu

Scenografia: Ioana Colceag

Coregrafia: Florin Fieroiu

Compoziția muzicală și versurile: Andrei Petre Tatu și Alla Alexa Stoenescu

Coloana sonoră: Andrei Petre Tatu

Light design: Sorin Vintilă

Durată spectacol: 1h 20'

Recomandare vârstă: 5+

ORA 20:00

APA VIE – Teatrul Mic

După: Frații Grimm

Textul: Daniel Chirilă

Regia și coregrafia: Ștefan Lupu

Cu: Gabi Costin, Rareș Florin Stoica, Cezar Grumăzescu, Marian Olteanu, Ana Bianca Popescu, Alina Petrică, Alina Rotaru, Oana Pușcatu, Silvana Mihai, Andrei Brădean

Compoziție muzicală: Mihai Dobre

Light design/video mapping: Eranio Petruska

Durată spectacol: 1h 30'

Recomandare vârstă: 12+

PROGRAM

DUMINICĂ, 23 AUGUST

ORA 10:00

JACK ȘI VREJUL DE FASOLE – Teatrul Ion Creangă

După povestea omonimă de Joseph Jacobs

Scenariul și adaptarea: Octavian Jighirgiu și Andreea Darie

Regia: Octavian Jighirgiu

Cu: Ciprian Niculae, Vera Lingurar, Eduard Petru Jighirgiu, Daniel Tudorică, Nicoleta Rusu, Oana Bănuță, Cristian Boeriu, Cezar Vlad Popescu, Valeria Stoian, Andreea Gaica, Eliza Teofănescu, Ilinca Atanasiu, Dan Clucinschi, Iuliana Costiniu, Claudiu Șiman

Coregrafia: Victoria Bucun

Muzica: Eduard Petru Jighirgiu

Decorul: Andrei Răduț

Costume: Roxana Răduț

Video: Radu Nechit

Light design: Adrian Buliga

Durată spectacol: 1h 20'

Recomandare vârstă: 5+

ORA 19:00

LAS' CĂ ȘTIM NOI! – Teatrul Elisabeta

Textul: Derek Benfield

Traducerea și adaptarea: Irina Margareta Nistor

Regia: Șerban Puiu

Cu: Bebe Cotimanis, Mirela Stoian, Carmen Tănase, Ștefan Velniciuc, Vlad Ianuș, Anca Dinicu, Raluca Ghervan, Teodora Daiana Păcurar, Valeria Stoian, Alexandru Prica, Daniel Nuță

Scenografia: Iuliana Gherghescu

Durată spectacol: 3h (fără pauză)

Recomandare vârstă: 10+

PROGRAM

SÂMBĂȚĂ, 29 AUGUST

ORA 10:00

STAȚIA 13 – Casa Caragiale

După: I.L. Caragiale

Adaptare: Silvia Dumitrache

Regia: Alexandru P. Rusu

Cu: Dan Apavaloaie, Ana Maria Bercu, Remus Stănescu, Valentina Visarion Mingopol

Scenografia și video design: Ileana Zirra

Sound design: Starlake

Grafică: Mădălina Sinoae

Durată spectacol: 1h 30'

Recomandare vârstă: AG (Audiență generală)

ORA 19:00

OGLINDA NEAGRĂ – Teatrul Nottara

Spectacol-concert după schițele lui I.L. Caragiale

Cu: Cristina Juncu, Crenguța Hariton, Mihaela Subțirică, Vlad Bălan, Rareș Andrici

Durată spectacol: 50'

Recomandare vârstă: AG (Audiență generală)

ORA 21:30

BULLETS OVER LIPSCANI – Teatrul Godot

După: Woody Allen

Regia și adaptarea: Eugen Gyemant

Cu: Dan Rădulescu, Smaranda Caragea, Cătălin Babliuc

Scenografia: Iza Tărțan

Durată spectacol: 1h

Recomandare vârstă: 12+

DUMINICĂ, 30 AUGUST

ORA 10:00

PUNGUȚA CU DOI BANI – Teatrul Ion Creangă

După: Ion Creangă

Regia și scenariul: Gabriela Dumitru

Cu: Ciprian Niculae, Voicu Hetel, Marius Nănău, Oana Bănuț, Liliana Donici

Decor: Diana Moțea

Costume: Ioana Colceag

Coloana sonoră: Andrei Petre Tatu

Durată spectacol: 45'

Recomandare vârstă: 3-6 ani

PROGRAM

DUMINICĂ, 30 AUGUST

ORA 20:00

DEZBRACĂ-TE, VREAU SĂ-ȚI VORBESC! – Teatrul Elisabeta

Textul: Marc Camoletti

Regia: Șerban Puiu

Cu: Andreas Petrescu, Marius Gilea, Maria Buză, Alexandra Velniciuc, Irina Noapteș, Marcelo Cobzariu

Scenografia: Ion Molete

Costume: Tania Popa

Durată spectacol: 1h 45' (fără pauză)

Recomandare vârstă: 10+

SÂMBĂȚĂ, 5 SEPTEMBRIE

ORA 10:00

CEI TREI PURCELUȘI – Teatrul Excelsior

Textul: James Orchard Halliwell-Phillips

Regia: Stelian Milu

Cu: Tudor Pârvu, Mihaela Coveșeanu, Silvana Ionescu, Ciprian Cojenel, Stelian Milu

Scenografia: Stelian Milu

Coregrafia: Florin Mariș

Muzica: Ciprian Cojenel

Durată spectacol: 1h 10'

Restricții de vârstă: 3+

ORA 19:00

A DOUĂSPREZECEA NOAPTE – Teatrul Metropolis

Textul: William Shakespeare

Traducere: Violeta Popa și George Volceanov

Adaptare: Adrian Nicolae

Regia: Victor Ioan Frunză

Cu: Corina Moise, Alexandru Pavel, George Costin, Nicoleta Hâncu, Adrian Nicolae, Sorin Miron, Andrei Huțuleac, Andreea Grămoșteanu, Alin Florea, Codrin Boldea, Matei Arvunescu, Carol Ionescu, Sorin Flutur, Flavius Călin, Tudor Cucu Dumitrescu, Voicu Aaniței, Matei Arvunescu, Andrei Redinciuc, Ștefan Mohor, Paul Radu

Instrumentiști: Andreea Csibi, Alexandra Pascaru, Raul Stanulescu, Bogdan Gugu

Conducerea muzicală: Csibi Andreea

Decorul și costumele: Adriana Grand

Muzica: Tibor Cari

Durată spectacol: 2h 30' (cu pauză)

Recomandare vârstă: 14+

PROGRAM

DUMINICĂ, 6 SEPTEMBRIE

ORA 10:00 **(SPECTACOL ANULAT)**

LAMPIO ȘI GRĂUNTELE DE LUMINĂ – Teatrul Stela Popescu

Autor/Traducere: Victoria Pătrașcu

Regia: Tony Adam

Cu: Alexandru Ivănoiu, Ștefania Dumitru, Tudor Cucu Dumitrescu, Irina Cărmizaru, Andrei Dogaru, Alexandru Obretin, Cosmin Vasile, Cristina Marin Neagu, Silvia Maurițiu, Alexandra Dogaru, Lisa Schieb

Scenografia: Cristian Marin

Coregrafia: Ioana Macarie

Durată spectacol: 1h (fără pauză)

Recomandare vârstă: 4+

ORA 20:00

TE IUBESC, DAR NU PE TINE – Producție independentă

Autor: Andreas Petrescu

Cu: Leonid Doni, Anca Dinicu, Tania Popa, Andreas Petrescu.

Durata: 1h 40min.

Recomandare vârstă: audiență generală

SÂMBĂȚĂ, 12 SEPTEMBRIE

ORA 20:00

ANGAJAT LA DOI PATRONI – Teatrul Mic

După: Carlo Goldoni

Adaptarea: Richard Bean

Coordonator proiect: Gelu Colceag

Regia: Vlad Corbeanu

Cu: Gabi Costin, Claudia Prec, Avram Birău, Andrei Brădean, Ana Bart, Marin Grigore, Bogdan Talașman, Gabriela Iacob, Andrei Seușan

Scenografia: Ioana Colceag și Diana Moțea

Mișcarea scenică: Maria Popa

Durată spectacol: 1h 30'

Recomandare vârstă: 12+

PROGRAM

DUMINICĂ 13 SEPTEMBRIE

ORA 10:00

PĂCALĂ – Teatrul de Animație Țândărică

Un text de Cristian Pepino după texte populare

Regia: Ioan Brancu

Cu: Ioan Brancu, Mihai Dumitrescu, Daniela Mihai, George Simian, Florentina

Tănase, Alina Petrescu

Scenografia: Cristina Pepino

Muzica: Dan Bălan

Durată spectacol: 55'

Recomandare vârstă: 4+

ORA 20:00

URSUL – Teatrul Coquette

Textul: A.P. Cehov

Regia și scenografia: Ruxandra Bălașu

Cu: Marius Bodochi, Ruxandra Bălașu și Gabriel Costan

Durată spectacol: 1h

Recomandare vârstă: AG

SÂMBĂȚĂ, 19 SEPTEMBRIE

ORA 20:00

CLINICA SINUCIGAȘILOR – Teatrul În Culise

Textul: Gabriela Mihalache

Regia și scenografia: Cristian Bajora

Cu: Alex Vlad, Ionuț Iftimiciuc, Dorin Enache, Grațiela Popa, Patricia Ionescu,

Adrian Pantelimon, Bogdan Stroe, Dana Roman

Durată spectacol: 1h 50' (fără pauză)

Recomandare vârstă: 12+

PROGRAM

DUMINICĂ, 20 SEPTEMBRIE

ORA 10:00

IMPROVESTE – Teatrul de Animație Țândărică

Coordonatori: Dan Codreanu, Dan Miron

Cu: Simina Mititelu, Florin Mititelu, Mona Toncu, Cristina Țane, George Simian, Ștefan Craiu

Scenografia: Çilem Türköz

Durată spectacol: 55'

Recomandare vârstă: 4+

ORA 20:00

CU MASCĂ SAU FĂRĂ MASCĂ, OAMENII VOR SĂ ZÂMBEASCĂ –

Teatrul de Revistă „Constantin Tănase”

De Vasile Muraru și Valentina Fătu

Cu: Alexandru Arșinel, Vasile Muraru, Valentina Fătu, Nae Alexandru, Cristian Simion

Soliști: Bianca Sârbu, Daniela Cristea, Alin Gheorghișan

Cu participarea Baletului Teatrului de Revistă „Constantin Tănase”

Scenografia: Francesca Cioancă, Ana Iulia Popov

Coregrafia: Cornel Popovici

Conducerea muzicală: Dan Dimitriu

Durată spectacol: 1h 30'

Recomandare vârstă: 12+

SÂMBĂȚĂ, 18 IULIE

ORA 20:00

#SusținemCulturaRO



Textul: István Örkény

Traducerea: Adriana Grand

Regia: Victor Ioan Frunză

Cu: George Costin, Adrian Nicolae,
Sorin Miron, Nicoleta Hâncu,
Alexandru Ion, Carol Ionescu

Decorul și costumele: Adriana Grand

Direcția de scenă: Victor Ioan Frunză

Durată spectacol: 2h 45' (cu pauză)

Recomandare vârstă: 16+

FAMILIA TÓT

Centrul Cultural Lumina

„Ce rămâne din noi dacă ni se iau, pe rând, toate tabieturile? Bestia amorală (de care ne credem emancipați, în confortul pernelor și ceaiurilor cu biscuiți) pândește în noi, în umbra gândurilor noastre. Uneori, în diminețile când constatăm că am rămas fără cafea sau dulciuri, îi simțim ghearele și mugetul sălbatic. Poate că, în furia oarbă care ne cuprinde atunci, nu avem timp să medităm la cât de subțire e pojghița de civilizație pe care o numim «omenie».

Örkény István și-a luat timp și a scris o foarte frumoasă, foarte comică și foarte crudă poveste despre dezumanizare sau, pe românește, despre cum să faci din om neom. Un basm cu poștași bine intenționați, cu maiori dereglați și pompieri molcomi, cu fii plecați la război și fetițe îndrăgostite de uniforme, cu mame eroice și curve duioase, cu un pic de moarte, cu multă tiranie și nenumărate cutii de carton.” - Adrian Nicolae

DUMINICĂ, 19 IULIE**ORA 10:00**

CAPRA CU TREI IEZI

Teatrul de Animație Țândărică

Lumea satului românesc prinde viață în spectacolul Teatrului de Animație Țândărică unde păpușile sunt mânuite cu măiestrie, actorii stârnesc senzație în rândul celor mici, iar decorul, linia melodică și costumele provoacă melancolii în rândul celor mari.

„Firul poveștii se deapănă ușor, spunând tuturor ce pățesc copiii care nu-și ascultă părinții... Lupul cel viclean își dregе glasul mâncând mai întâi un ou, apoi găinile, cocoșul, fierarul și, în cele din urmă, profesorii de muzică. Apoi, cu glas subțire îi păcălește pe ieduți și intră în casă. Singura care scapă de «pofta» lupului este ieduța. La praznic, lupul mănâncă pe nerăsuflăte, burta îi explodează și ieduții ies de acolo vii și nevătămați. Ei au fost iertați, iar răul pedepsit, pentru că, în poveștile de la Țândărică, se face mereu dreptate!” - teatral.ro

După: Ion Creangă

Adaptarea: Cristian Pepino

Regia: Gabriel Apostol

Cu: Liliana Gavrilescu, George Simian, Florin Mititelu, Roxana Vișan, Ioana Chelaru

Scenografia: Cristina Pepino

Muzica: Dan Bălan

Foto credit: Andrei Roșianu

Durată spectacol: 55'

Recomandare vârstă: 3+

SÂMBĂȚĂ, 25 IULIE**ORA 10:00****Textul:** Ion Luca Caragiale**Regia:** Teodora Florea**Asistent regie:** Marius Gilea**Cu:** Alexandra Sârbei, Azaleea Necula, Gabriel Hrițcu, Aurelian Culea, Dima Țui, Andrei Barbu, Alexandru Horghidan.**Scenografia:** Andreea Boiangiu**Costume:** Ștefania Chircuș**Durată spectacol:** 1h 15' (fără pauză)**Recomandare vârstă:** 8+

O NOAPTE FURTUNOASĂ

Universitatea Națională de Artă Teatrală
și Cinematografică „I.L. Caragiale”

Caragiale văzut de o echipă de tineri actori într-o montare plină de aplomb, energie și umor, proiectul „O noapte furtunoasă” a pornit inițial ca un exercițiu pentru studenții secției Actorie din cadrul UNATC. Dând viață unor personaje pe cât de cunoscute, pe atât de dificil de abordat, cei șapte actori reușesc să facă, dintr-o „piesă cu prințipuri”, un spectacol foarte bine jucat, în care fatalismul, melodrama, „ambițiurile” și revolta sunt imboldurile ce mână personajele către finalul intens al confruntării aparenței cu esența, pus sub semnul scandalului și al duelului pentru „onoare”.



SÂMBĂȚĂ, 25 IULIE**ORA 20:00**

Textul: Yasmina Reza

Traducerea: Violeta Popa

Regia și adaptarea: Cristi Juncu

Cu: Vlad Zamfirescu, Șerban Pavlu,
Gheorghe Ifrim

Scenografia: Cosmin Ardeleanu

Durată spectacol: 1h 40' (fără pauză)

Recomandare vârstă: 14+

ARTĂ

Teatrul Bulandra

Oare cum ar reacționa cineva dacă prietenul său cel mai bun ar face brusc o prostie atât de colosală încât ar pune sub semnul întrebării însuși fundamentul relației lor de amicitie?

Atunci când un iubitor de artă cumpără ceea ce este, la urma urmei, un simplu tablou alb pentru o sumă exorbitantă, cel mai bun prieten al său o ia razna. Un al treilea prieten se găsește prins la mijloc între cei doi, într-un spectacol care uimește prin luciditate și umor.

Celebra piesă scrisă de multipremiata autoare și actriță franceză Yasmina Reza este o satiră cu răsturnări de situație extrem de fine și replici savuroase. Piesa „Artă” a fost distinsă cu premiul Laurence Olivier pentru „Cel mai bun text de comedie”, Premiul Tony și Premiul Criticilor din New York (Best Comedy). În spectacolul de la București, regizorul „Cristian Juncu perie bine fiecare replică, îi dă sens și strălucire, îi revelează umorul, ingredient important pentru întreg spectacolul.”

Oana Stoica – LiterNet

DUMINICĂ, 26 IULIE**ORA 10:00**

MOTANUL ÎNCĂLȚAT

Teatrul de Animație Țândărică

Teatrul de Animație Țândărică vă invită la o montare ce redă cu fidelitate întâmplările pline de haz și umor prin care trec mezinul nedreptățit de soartă și năzdrăvanul său motan, în drumul lor spre bogăție și fericire. Păpuși la paravan și marionete uriașe, măști, pantomimă, muzică, un dialog interactiv între scenă și sală – ne îndeamnă să evadăm în lumea poveștii lui Charles Perrault.

Textul: Charles Perrault

Adaptarea: Cristian Pepino

Regia, scenografia și ilustrația muzicală: Cristian Pepino

Cu: Gabriel Apostol, Cristina Țane, Eugenia Barbu, Mihai Dumitrescu, Mona Toncu

Costumele: Cristina Pepino

Durată spectacol: 55'

Recomandare vârstă: 3+



DUMINICĂ, 26 IULIE**ORA 19:00****Textul:** Marc Camoletti**Traducerea și adaptarea:** Irina Margareta Nistor**Regia:** Șerban Puiu**Cu:** Andreas Petrescu, Marius Gilea, Anca Sigartău, Anca Dinicu, Alexandra Velniciuc, Tania Popa, Iulian Bălan**Light & sound design:** Tom Brânduș**Durată spectacol:** 3h (fără pauză)**Recomandare vârstă:** 10+

BOEING BOEING

Teatrul Elisabeta

Arhitectul Bernard, personajul principal al piesei, este un burlac convins și un playboy veritabil, care își trăiește viața în compania a trei stewardese superbe, dar care nu au habar una de cealaltă. Acest lucru este posibil datorită unui mecanism impecabil planificat în baza analizei amănunțite a orarelor de zbor și a iscusinței menajerei sale, Bertha. Numai că, un nou model de avion Boeing introdus pe piață dă peste cap toate orarele de zbor și aduce împreună, în același oraș, iar apoi în aceeași casă, cele trei logodnice stewardese. Bernard încearcă să redreseze situația implicându-l pe bunul său prieten de la țară, Robert. Timidul Robert uită, însă, ce minciuni trebuie să spună și cui și astfel se iscă o înlănțuire de situații comice, care fac spectatorii să râdă cu lacrimi până la finalul piesei.

SÂMBĂȚĂ, 1 AUGUST

ORA 10:00

#SustinemCulturaRO



Regia: Bogdan Vladu

Cu: Marius Drăguș

Foto credit: Ciprian Vidroiu

Durată spectacol: 1h

Recomandare vârstă: 6+

MAGITOT SUNT EU

Teatrul Dramaturgilor Români

Câștigător al premiului de originalitate în cadrul emisiunii „Românii au talent”, Magitot vine la „Bucureștii lui Caragiale” cu un super spectacol interactiv de magie și comedie. Ceea ce inițial a fost o joacă a devenit astăzi un adevărat mod de viață. El este Magitot, cel care a reușit într-un mod unic să amestece magia cu actoria. Greutatea spectacolului are în spate farmecul aparte al artistului, comedia de calitate și faptul că publicul pășește în lumea lui, uitând de problemele cotidiene. Profesor de actorie și magie, actor, magician și prezentator – toate acestea, amestecate cu umorul specific, îl fac pe Magitot să fie un extraordinar entertainer. „Magitot sunt eu” este un spectacol potrivit pentru toate vârstele – educativ pentru copii, fascinant pentru adulți.

SÂMBĂȚĂ, 1 AUGUST**ORA 20:00**

Spectacol concert, după schițele lui
I.L. Caragiale

Cu: Cristina Juncu, Crenguța
Hariton, Mihaela Subțirică, Vlad
Bălan, Rareș Andrici

Durată spectacol: 50'

Recomandare vârstă: AG

OGLINDA NEAGRĂ

Teatrul Nottara

„Oglinda neagră” este un spectacol concert inspirat de schițele marelui dramaturg, ce poartă spectatorii în lumea lui Caragiale, sub îndrumarea iscusită a celor cinci actori ai Teatrului Nottara.

„Într-o zi toridă de început de vară [...] meditam la ce-aș putea presta în perioada infernală pe care urma să o traversăm. Când, deodată, pământul s-a despicat în fața mea și, din bulboana iadului, a ieșit un drăcușor simpatic. S-a recomandat lancu. [...] L-am rugat să fie eroul poveștii mele. Inspiră-mă!, i-am zis. A acceptat, cu condiția să-i împrumut opera unui anume Caragiale, care, se zice pe la ei prin împărăție, a documentat deja multe drăcovenii. [...] Dar de ce tocmai Caragiale?, l-am întrebat, curioasă. Cara vine din turcescul Kara, care însemnează negricios, întunecat. Iar Giale vine din grecescul Giali, care însemnează oglindă. Oglinda neagră!, zice și pe urmă râde: Bwahahahahaha. Aha!, am zis eu. Și am bătut palma.” - Cristina Juncu

DUMINICĂ, 2 AUGUST**ORA 10:00**

Adaptare după basmul Fraților
Grimm

Textul: Emil Pantelimon

Regia, coregrafia și colajul muzical:
Andreea Soare

Cu: Sabina Chirilă, Diana Năstase,
Mihaela Anica, Mihai Pricope,
Robert Ștefu, Andy Ardeleanu,
Andreea Mirea, Dragoș Andruță,
Marius Dură, Ștefan Tănase

Voce: Valentino Tiron

Costume: Raluca Popa

Scenografia: Vladimir Turturică

Asistent coregrafie: Sabina Chirilă

Durată spectacol: 1h

Recomandare vârstă: 3+

SCUFIȚA ROȘIE

Opera Comică pentru Copii

Basmul Scufiței Roșii este transpus de Opera Comică pentru Copii într-un spectacol-balet în care spectatorii sunt cei care decid felul în care se termină povestea. De la balet clasic, la neoclasic, dans contemporan și jazz-dance, fiecare personaj are o personalitate muzicală distinctă în acest spectacol educativ și inițiativ. „Trebuie să conștientizăm puterea pe care o are imaginația noastră și să ne folosim de vise. Să creăm, să ne jucăm, să evadăm și... să avem curajul să schimbăm lucrurile din jurul nostru. Aceste lucruri le propun micilor spectatori prin «Scufița Roșie». Și nu oricum, ci prin posibilitatea de a alege finalul spectacolului și de a schimba destinul binecunoscutei povești.” Andreea Soare



DUMINICĂ, 2 AUGUST**ORA 20:00**

Textul: Rodica Popescu Bitănescu

Regia: Rodica Popescu Bitănescu

Cu: Rodica Popescu Bitănescu, Siviu

Biriș, Folosea Fluvia Mădălina, Tomi

Cristin Liviu, Alina Tomi

Scenografia: Vladimir Turturică

Durată spectacol: 1h 30' (fără pauză)

Recomandare vârstă: AG

CACEALMAUA

Teatrelli

Cu un dialog ce stârnește hohote de râs, dar, în același timp, care pune pe gânduri, „Cacealmaua” este o comedie spumoasă, de actualitate, ce poartă semnătura artistică a Rodicăi Popescu Bitănescu.

Un spectacol scris, regizat și interpretat de binecunoscuta actriță, „Cacealmaua” este „o lecție de actorie din partea Rodicăi Popescu Bitănescu, o lecție și de viață, de cum poți profita la maximum de slăbiciunile unor oameni”. lateatru.eu

„Credeti oare că banul poate rezolva totul? Sunteți siguri de banii dumneavoastră? Răspunsul îl aflați la spectacolul «Cacealmaua». Vreți să uitați de necazuri? Vreți să râdeți și să vă binedispuneți? Veniți la «Cacealmaua»!”
- Rodica Popescu Bitănescu



SÂMBĂȚĂ, 8 AUGUST**ORA 20:00**

DE LA CARAGIALE LA ȘALOM ALEHEM

Teatrul Evreiesc de Stat

Doi titani ai literaturii est europene se întâlnesc în spectacolul plin de umor și ironie „De la Caragiale la Șalom Alehem”. Contemporani și inspirându-se din viața zbuciumată a sfârșitului de secol XIX, cei doi autori au multe zone literare comune, iar spectacolul propus de Teatrul Evreiesc de Stat pune în evidență tocmai aceste apropieri simbolice. Tranziția între cele două lumi literare este realizată prin călătoria cu trenul, mijloc de transport care a revoluționat viața de zi cu zi din epocă, dar și temă literară centrală pentru ambii autori: socializare, cunoaștere, salvare, fugă și, în același timp, amuzament.

Textul: Ion Luca Caragiale & Șalom Alehem

Dramatizarea: Edith Negulici

Regia: Colectivă

Cu: Neculai Predica, Mircea Drîmbăreanu, Viorica Bantaș, Alina Tomi, Andrei Miercure, Arabela Neazi, Veaceslav Grosu, Maia Morgenstern, Cristina Cîrcei, Dorina Păunescu, Darius Daradici, Mirela Nicolau, Mihai Ciucă, Nicolae Călugărița, Nicolae Botezatu.

Cu participarea TES Orchestra:
Bogdan Lișin – clape, acordeon,
Rodica Gancea, Feras Sarmini – vioară, Sergiu Marin – violoncel, Mihai Pintenaru – clarinet, Radu Gheorghe – percuție
Scenografia: Adina Mastalier
Ilustrația muzicală: Florea Cîrstea

Durată spectacol: 1h 30' (fără pauză)

Recomandare vârstă: 10+



DUMINICĂ, 9 AUGUST**ORA 10:00****Basin simfonic de Serghei Prokofiev****Regia: Colectivă****Cu:** Eugen Ionescu – vioară, Cosmin Vasilache – corn, Petra Hriban – flaut, Cristina Cincan – oboi, Bogdan Mavroean – clarinet, Vlad Dănilă – fagot, Paul Luculescu – percuție**Povestitor: Daniel Pascariu****Invitat special: Mariana Pachis**
(desen în nisip)**Durată spectacol: 45'****Recomandare vârstă: 7+**

PETRICĂ ȘI LUPUL

Opera Comică pentru Copii

La marginea unei mari păduri din Rusia, unde lupii încă mai trăiesc nestingheriți, se află o cabană mică, înconjurată de un gard mare, foarte înalt. Aici locuiește Petrică, împreună cu bunicul său țăfnos, care nu-și lasă nepotul să meargă în pădure. Într-o dimineață, Petrică deschide poarta pentru a se aventura în împărăția naturii. În scurt timp își face noi prieteni, pe Vrăbiuța, Rățoiul și Motanul. Lupul cel rău și viclean apare și se năpustește spre cea mai ușoară pradă, Rățoiul, care abia apucase să iasă din iaz. Hotărât să facă dreptate pentru prietenii săi, Petrică meșterește o capcană pentru Lup și-l prinde pe acesta chiar înainte de a reuși Vânătorul să-l împuște. Băiatul îi cruță viața Lupului și hotărăște împreună cu Bunicul și Vânătorul să-l ducă la grădina zoologică, unde vor putea și alți copii să-l vadă și să-i admire figura impunătoare.

DUMINICĂ, 9 AUGUST**ORA 20:00**

Spectacol concert de muzică tradițională

Regia: Maia Morgenstern

Cu: Maia Morgenstern, Mihai Ciucă, Dorina Păunescu, Mirela Nicolau, Andrei Miercure

Cu participarea TES Orchestra:

Bogdan Lifșin – clape, acordeon,
Rodica Gancea, Feras Sarmini – vioară,
Sergiu Marin – violoncel,
Mihai Pintenaru – clarinet

Durată spectacol: 1h 30' (fără pauză)

Recomandare vârstă: 10+

STAND-UP LECHAIM!

Teatrul Evreiesc de Stat

„Stand-up Lechaim!” este un concert spectacol special, oferit de Maia Morgenstern, Mihai Ciucă, Dorina Păunescu, Mirela Nicolau și Andrei Miercure, acompaniați de orchestra Teatrului Evreiesc de Stat. Demonstrând frumusețea muzicii evreiești, „Stand-up Lechaim!” cuprinde cele mai vesele cântece folclorice evreiești, în armonie perfectă cu cea mai bună muzică populară românească. Klezmer, orații de nuntă, cântece de leagăn, de joc, de dragoste, de petrecere, lăutărești, satirice, într-un mix muzical din care răzbate exuberanța, bucuria, veselia. „Stand-up Lechaim!” ne amintește cu optimism, speranță și voie bună că avem moșteniri culturale impresionante, pe care trebuie să le prețuim.



SÂMBĂȚĂ, 15 AUGUST**ORA 20:00**

Textul: Norm Foster

Traducerea: Claudia Motea

Adaptarea: Irina Velcescu

Regia și ilustrația muzicală: Lucian Sabados

Cu: Alexandru Jitea, Luminița Erga, Diana Roman, Ada Navrot

Figurație: Raluca Țița, Daniel Cioflan

Scenografia: Vladimir Turturică

Coregrafia: Ioana Marchidan

Asistență scenografie: Răzvan Plăiașu

Videoproiecția: Ciprian Duică

Durată spectacol: 1h 50' (fără pauză)

Recomandare vârstă: AG

PRAF DE STELE

Teatrul Nottara

Acțiunea se petrece pe balcoanele alăturate ale unui bloc dintr-un mare oraș. Protagonistul, John Cummings, discută cu trei femei: Fay, Angel și Gwen, care îi devin, succesiv, vecine.

John e ziarist și încearcă să scrie un nou roman, dar își petrece timpul mai degrabă încercând să le cunoască pe cele trei. Fay este prostituată, Angel, o tânără care vrea să devină cântăreață, iar Gwen și-a părăsit soțul și vrea să înceapă o viață nouă. Cu fiecare nouă vecină, viața protagonistului devine tot mai amuzantă. Discută despre sex, dragoste, viață și moarte, cu mult umor și... câteva lacrimi.



DUMINICĂ, 16 AUGUST**ORA 10:00**

După: La Fontaine

Scenariul și regia: Ruxandra Bălașu

Cu: Ruxandra Bălașu, Celina Nițu și
Ingrid Bontă

Costume: Ruxandra Bălașu

Durată spectacol: 1h

Recomandare vârstă: 3-12 ani

VULPEA ȘI CORBUL

Teatrul Coquette

Umor, dans și măști venețiene în spectacolul inspirat de îndrăgita fabulă a lui La Fontaine, adaptată pe înțelesul și placul copiilor. Corbul își dorește să învețe să cânte și să danseze la concursul din pădure, în timp ce Vulpea își dorește cașcavalul Corbului și încearcă să îl păcălească să scape cașcavalul din cioc. Cu ajutorul prietenului Arici, dar și al micilor spectatori, Corbul va găsi un mod de o face pe Coana Vulpe să se schimbe, să nu mai mintă și să nu mai fure. La final, sărbătorească reușita și trag împreună cu cei mici învățăături din această istorie.



DUMINICĂ, 16 AUGUST

ORA 20:00



Textul: Miro Gavran

Regia: Felix Crainicu

Cu: Corina Dănilă, Adriana Irimescu
și Crina Lintă

Scenografia: Ioana Colceag

Light design: Alexandru Bibere

Durată spectacol: 1h 20' (fără pauză)

Recomandare vârstă: 14+

TOTUL DESPRE FEMEI

Teatrul Arte dell'Anima

O comedie romantică ce pune pe gânduri, „Totul despre femei” este un melanj unic între o poveste de iubire, o poveste despre carieră și una despre prietenie, plus un conflict puternic stârnit de trei fetițe la grădiniță. Cele trei actrițe întruchipează, fiecare în parte, cinci personaje diferite într-un spectacol uneori copleșitor, uneori ludic, uneori trist, ce privește femeia realist, cu umor și cu suflet.



SÂMBĂȚĂ, 22 AUGUST**ORA 10:00**

După: L. Frank Baum
Regia și adaptarea: Phil Willmott
Cu: Andreea Mera, Carmen Palcu,
Marius Nănău, Ciprian Niculae,
Andreea Gaica, Alex Ștefănescu,
Cosmin Seleși, Voicu Hetel,
Valeria Stoian, Nicoleta Rusu,
Andra Mirescu, Eduard Petru Jighirgiu
Scenografia: Ioana Colceag
Coregrafia: Florin Fieroiu
Compoziția muzicală și versurile:
Andrei Petre Tatu și Alla Alexa
Stoenescu
Coloana sonoră: Andrei Petre Tatu
Light design: Sorin Vintilă

Durată spectacol: 1h 20'**Recomandare vârstă: 5+**

VRĂJITORUL DIN OZ

Teatrul Ion Creangă

Nicăieri nu-i ca acasă!
„Dorothy este luată pe sus de un uragan dintr-un sătuc din Kansas și ajunge în regatul magic al lui Oz. Își face mulți prieteni minunați și are aventuri extraordinare, dar nu renunță să își dorească să se întoarcă la unchiul și mătușa ei. Cei mai mulți dintre noi sunt norocoși: indiferent de provocările și dificultățile pe care le depășim zilnic, avem un loc unde ne întoarcem, unde ne simțim confortabil, unde ne simțim iubiți și în siguranță. E foarte ușor să îi înțelegem sentimentele lui Dorothy și nu putem să nu ne bucurăm atunci când, în final, reușește să ajungă acasă.” Phil Willmott, regizor



SÂMBĂȚĂ, 22 AUGUST**ORA 20:00**

APA VIE

Teatrul Mic

„«Apa Vie» este un spectacol de teatru-dans contemporan, în care basmul, coregrafia, video mapping-ul, machiajul inedit și elementele Comediei dell'Arte se îmbină spectaculos.” - teatral.ro

Basmul Fraților Grimm transpus pe scenă cu ajutorul mișcării, al cântecelor de tip beatbox și al unui umor subtil, „Apa vie” este un spectacol extrem de vizual și actual.

Demult, tare demult, când lumea era altfel, când nu exista giga, nici mega, nici trafic, un Rege, ale cărui puteri sunt slăbite de boală, își încearcă cei trei fii. Se-nvoiește și îi lasă... în căutarea apei vii. Care dintre ei se dovedește vrednic și biruiește-n încercare: Prințul Mic, Cel Mijlociu sau, poate, chiar Cel Mare?

După: Frații Grimm

Textul: Daniel Chirilă

Regia și coregrafia: Ștefan Lupu

Cu: Gabi Costin, Rareș Florin Stoica, Cezar Grumăzescu, Marian Olteanu, Ana Bianca Popescu, Alina Petrică, Alina Rotaru, Oana Pușcatu, Silvana Mihai, Andrei Brădean

Compoziția muzicală: Mihai Dobre

Light design/video mapping: Eranio Petruska

Durată spectacol: 1h 30'

Recomandare vârstă: 12+



DUMINICĂ, 23 AUGUST**ORA 10:00**

JACK ȘI VREJUL DE FASOLE

Teatrul Ion Creangă

O călătorie spectaculoasă, plină de neprevăzut și de magie, spectacolul „Jack și vrejul de fasole” pledează pentru bucuria, curajul și curiozitatea celor care nu și-au răătăcit candoarea prin hățișurile vieții adulte. Atunci când frumusețea copilăriei este umbrită de griji și nevoi, creativitatea devine pentru Jack unica modalitate prin care realitatea poate fi transformată într-o lume de basm. Între realitate și fantastic, în curtea casei lui Jack, apare peste noapte un uriaș vrej de fasole ce devine o scară spre o lume fantastică în care toate problemele își găsesc rezolvarea.

După povestea omonimă de Joseph Jacobs

Scenariul și adaptarea: Octavian Jighirgiu și Andreea Darie

Regia: Octavian Jighirgiu

Cu: Ciprian Niculae, Vera Linguraru, Alex Ștefănescu, Daniel Tudorică, Nicoleta Rusu, Oana Bănuță, Cristian Boeriu, Cezar Vlad Popescu, Valeria Stoian, Andreea Gaica, Eliza Teofănescu, Ilinca Atanasiu, Dan Clucinschi, Iuliana Costiniu,

Claudian Șiman, Eduard Petru Jighirgiu

Coregrafia: Victoria Bucun

Muzica: Eduard Petru Jighirgiu

Decor: Andrei Răduț

Costume: Roxana Răduț

Video: Radu Nechit

Light design: Adrian Buliga

Durată spectacol: 1h 20'

Recomandare vârstă: 5+



DUMINICĂ, 23 AUGUST**ORA 19:00**

LAS' CĂ ȘTIM NOI!

Teatrul Elisabeta

Nimic nu este ceea ce pare a fi în spectacolul „Las' că știm noi!”, cu o poveste ce produce pe scenă un lanț nesfârșit de confuzii și încurcături hilare. Polițistul Henry și sora lui Sarah vor să petreacă o vacanță liniștită în casa fratelui lor geamăn decedat, părintele Bernard. Odată ajunși la fermă, aceștia descoperă că menajerele nu sunt ceea ce par a fi, pastorul Featherstone nu este cleric, avocatul Tunnickliffe pretinde că este veterinar... iar acesta este doar începutul!

Textul: Derek Benfield

Traducerea și adaptarea: Irina

Margareta Nistor

Regia: Șerban Puiu

Cu: Bebe Cotimanis, Mirela Stoian,

Carmen Tănase, Ștefan Velniciuc,

Vlad Ianuș, Anca Dinicu, Raluca

Ghervan, Teodora Daiana Păcurar,

Valeria Stoian, Alexandru Prica,

Daniel Nuță

Scenografia: Iuliana Gherghescu

Durată spectacol: 3h (fără pauză)

Recomandare vârstă: 10+



SÂMBĂȚĂ, 29 AUGUST

ORA 10:00



STAȚIA 13

Casa Caragiale

Comedia „Stația 13” aduce în lumina scenei aspecte rareori explorate din opera lui Caragiale. Personaje celebre, precum Rică Venturiano, Zița, Cetățeanul Turmentat, sunt puse alături de personaje mai puțin celebre din schițele dramaturgului, în contexte cel puțin inedite. „Stația 13” forează adânc în universul caragialesc, descoperind publicului o latură a artistului pe nedrept trecută cu vederea până acum, pe Caragiale poetul.

După: I.L. Caragiale
Adaptarea: Silvia Dumitrache
Regia: Alexandru P. Rusu
Cu: Dan Apavaloaie, Ana Maria Bercu, Remus Stănescu, Valentina Visarion Mingopol
Scenografia și video design: Ileana Zirra
Sound design: Starlake
Grafică: Mădălina Sinoae

Durată spectacol: 1h 30'
Recomandare vârstă: AG



SÂMBĂȚĂ, 29 AUGUST**ORA 19:00****Spectacol concert după schițele lui****I.L. Caragiale****Cu: Cristina Juncu, Crenguța****Hariton, Mihaela Subțirică, Vlad****Bălan, Rareș Andrici****Durată spectacol: 50'****Recomandare vârstă: AG**

OGLINDA NEAGRĂ

Teatrul Nottara

„Oglinda neagră” este un spectacol concert inspirat de schițele marelui dramaturg, ce poartă spectatorii în lumea lui Caragiale, sub îndrumarea iscusită a celor cinci actori ai Teatrului Nottara.

„Într-o zi toridă de început de vară [...] meditam la ce-aș putea presta în perioada infernală pe care urma să o traversăm. Când, deodată, pământul s-a despicat în fața mea și, din bulboana iadului, a ieșit un drăcușor simpatic. S-a recomandat lancu. [...] L-am rugat să fie eroul poveștii mele. Inspiră-mă!, i-am zis. A acceptat, cu condiția să-i împrumut opera unui anume Caragiale, care, se zice pe la ei prin împărăție, a documentat deja multe drăcovenii. [...] Dar de ce tocmai Caragiale?, l-am întrebat, curioasă. Cara vine din turcescul Kara, care însemnează negricios, întunecat. Iar Giale vine din grecescul Giali, care însemnează oglindă. Oglinda neagră!, zice și pe urmă râde: Bwahahahahaha. Aha!, am zis eu. Și am bătut palma.” - Cristina Juncu

SÂMBĂȚĂ, 29 AUGUST**ORA 21:30**

După: Woody Allen

Regia și adaptarea: Eugen Gyemant

Cu: Dan Rădulescu, Smaranda

Caragea, Cătălin Babliuc

Scenografia: Iza Tărțan

Durată spectacol: 1h

Recomandare vârstă: 12+

BULLETS OVER LIPSCANI

Teatrul Godot

„Spectacolul tânărului regizor Eugen Gyemant este savuros, transformând nuvela lui Woody Allen într-o comedie alertă, plină de ritm, în cheia clasicelor «film noir» americane ale anilor '40.” Anca Ioniță – Time Out

O roșcată năvălește în biroul detectivului Keiser Lupowitz și îl angajează să-l caute pe Dumnezeu. Keiser îl interoghează pe rabinul Yitzhak Weisman, pe un falsificator de tablouri și pe Papă, și află că clienta lui l-a omorât pe Dumnezeu. Apoi este vizitat de Moarte, dar joacă cu ea Mortal Kombat și câștigă o zi în plus de viață. În al treilea caz, Lupowitz este angajat să dezvăluie misterul din spatele unei rețele de prostituție specializate pe discuții literare.



DUMINICĂ, 30 AUGUST

ORA 10:00



PUNGUȚA CU DOI BANI

Teatrul Ion Creangă

„Punguța cu doi bani” este o excelentă oportunitate de a redescoperi poveștile lui Ion Creangă – basme de un incredibil dinamism scenic, deși au fost scrise acum mai mult de un secol. Adaptat de o echipă tânără și talentată, care propune o interpretare inedită a binecunoscutului text, spectacolul aduce publicul – copii și adulți deopotrivă – în mijlocul acțiunii.

După: Ion Creangă

Regia și scenariul: Gabriela Dumitru

Cu: Ciprian Niculae, Voicu Hetel,
Marius Nănău, Oana Bănuță, Liliana
Donici

Decor: Diana Moțea

Costume: Ioana Colceag

Coloana sonoră: Andrei Petre Tatu

Durată spectacol: 45'

Recomandare vârstă: 3-6 ani



DUMINICĂ, 30 AUGUST**ORA 20:00**

Textul: Marc Camoletti

Regia: Șerban Puiu

Cu: Andreas Petrescu, Marius Gîlea,
Maria Buză, Alexandra Velniciuc,
Irina Noaptea, Marcelo Cobzariu

Durată spectacol: 1h 45' (fără pauză)

Recomandare vârstă: 10+

DEZBRACĂ-TE, VREAU SĂ-ȚI VORBESC!

Teatrul Elisabeta

Cu nenumăratele sale răsturnări de situație și quiproquo-uri, spectacolul Teatrului Elisabeta ajunge să aibă mai multe întorsături decât un tirbușon. Crezând că soția lui, Jacqueline, va fi plecată pe perioada weekend-ului, Robert pune la cale un rendez-vous romantic cu amanta lui, Suzanne. Angajează o bucătăreasă iscusită să le prepare bucate alese și, drept alibiul perfect, îl invită și pe amicul său Bernard. Marea sa dezamăgire vine în momentul în care află că soția lui se hotărăște să rămână acasă.



SÂMBĂȚĂ, 5 SEPTEMBRIE**ORA 10:00**

Textul: James Orchard Halliwell-Phillips

Regia: Stelian Milu

Cu: Tudor Pârvu, Mihaela

Coveșeanu, Silvana Ionescu,

Ciprian Cojenel, Stelian Milu

Scenografia: Stelian Milu

Muzica: Ciprian Cojenel

Coregrafia: Florin Mariș

Durată spectacol: 1h 10'

Restricții de vârstă: 3+

CEI TREI PURCELUȘI

Teatrul Excelsior

Povestea din 1843 a fost rescrisă pentru micii spectatori ai zilelor noastre. Acțiunea s-a mutat din pădure într-un parc, unde Piggy – purcelușul artist, Purcy – purcelușul sportiv și Porky – purcelușul constructor se joacă, își trăiesc viața în deplină pace și armonie cu alte viețuitoare.

Transformările societății moderne se aplică și poveștii noastre, în care personajul negativ este Lupul antreprenor, iar dreptatea o apără polițistul Scatiu. Interesele meschine ale Lupului vor fi descoperite și el își va pierde prietenii și va fi pedepsit cu închisoarea. Legea și dreptatea se vor instaura din nou în parcul celor trei purceluși.



SÂMBĂȚĂ, 5 SEPTEMBRIE

ORA 19:00

#SusținemCulturaRO



Textul: William Shakespeare
Traducere: Violeta Popa și George Volceanov
Adaptare: Adrian Nicolae
Regia: Victor Ioan Frunză
Cu: Corina Moise, Alexandru Pavel,
George Costin, Nicoleta Hâncu,
Adrian Nicolae, Sorin Miron,
Andrei Huțuleac, Andreea
Grămoșteanu, Alin Florea, Codrin
Boldea, Matei Arvunescu, Carol
Ionescu, Sorin
Flutur, Flavius Călin, Tudor Cucu
Dumitrescu, Voicu Aaniței, Matei
Arvunescu, Andrei Redinciuc,
Ștefan

A DOUĂSPREZECEA NOAPTE

Teatrul Metropolis

Un spectacol care a câștigat premiul Secțiunii Teatru la Gala Premiilor Matei Brâncoveanu 2015 și care a fost inclus în selecția Festivalului Internațional de Teatru Sibiu și a Festivalului Național de teatru XXVI în 2016, „A douăsprezecea noapte” este „comedie a a erorilor în care lubirea (ni) se ascunde sub o sumedenie de măști.” „A douăsprezecea noapte” își păstrează actualitatea, aducând un aer proaspăt și revitalizant. Distribuția tânără, culorile vii, muzica live, ritmul alert, jocurile de limbaj (susținute de noua traducere a textului propusă de Violeta Popa și George Volceanov), nici un ingredient nu lipsește din această *Commedia dell’arte* a zilelor noastre.” (Andreea Nanu, Ziarul Metropolis)

Spectacolul de la Metropolis „are meritul de a fi în același timp o excelentă comedie de public, unde râzi în hohote minute în șir, la scene jucate impecabil, și o cercetare inteligentă, în centrul căreia se află omul, <<acest animal ciudat>>”. (Monica Andronescu, yorick.ro)

DUMINICĂ, 6 SEPTEMBRIE**ORA 20:00****Autor:** Andreas Petrescu**Cu:** Leonid Doni, Anca Dinicu,
Tania Popa, Andreas Petrescu.**Durata:** 1h 40min.**Recomandare vârstă:** audiență generală

TE IUBESC, DAR NU PE TINE

Producție independentă

Fiecare om căsătorit, bărbat sau femeie, se gândește uneori cum ar fi să încerce măcar o dată sexul cu altă persoană. Dincolo de iubire, ipocrizie sau blazare, fiecare are un coridor întunecat, plin de patimi josnice și plăcere. Vlad o aduce acasă pe Sorina. Sorina este maritată. Dar este și naivă și prost informată, deoarece e convinsă că soțul său, pe numele lui Andrei, e plecat și el în delegație.

Soțul însă este în dormitor cu amanta, Marina, ferm convins că soția se află la mulți kilometri depărtare. Abia când se întâlnesc și încearcă să își ascundă amănții prin casă începe comedia. Căci întotdeauna râdem de necazul altora. Și când vedem pe scenă o situație prin care am trecut și noi, parcă râdem și mai tare.

Te iubesc, dar nu pe tine – o piesă ce iese din tipare și pune sub lupă relația de cuplu

SÂMBĂȚĂ, 12 SEPTEMBRIE**ORA 20:00**

După: Carlo Goldoni
Adaptarea: Richard Bean
Coordonator proiect: Gelu Colceag
Regia: Vlad Corbeanu
Cu: Gabi Costin, Claudia Prec,
Avram Birău, Andrei Brădean, Ana
Bart, Marin Grigore, Bogdan
Talașman, Gabriela Iacob, Andrei
Seușan
Scenografia: Ioana Colceag și Diana
Moțea
Mișcarea scenică: Maria Popa

Durată spectacol: 1h 30'
Recomandare vârstă: 12+

ANGAJAT LA DOI PATRONI

Teatrul Mic

O piesă despre foame, dragoste, bani, două valize identice, un chelner cu delirium tremens și două tentative de sinucidere, „Angajat la doi patroni” este o adaptare după comedia dell'arte din 1743, a dramaturgului italian Carlo Goldoni, „Slugă la doi stăpâni”. Mort de foame, pasionat de cartofi prăjiți și de legături amoroase, Francis Henshall se angajează la doi patroni. Înconjurat de gangsteri, golani cu clasă și mafioți locali, Francis încearcă să supraviețuiască mințind și încercând să își ascundă propriile greșeli, dar ajunge să se încurce din ce în ce mai mult în propriile sale minciuni.



DUMINICĂ, 13 SEPTEMBRIE**ORA 10:00**

Un text de Cristian Pepino, după
texte populare

Regia: Ioan Brancu

Cu: Ioan Brancu, Mihai Dumitrescu,
Daniela Mihai, George Simian,
Florentina Tănase, Alina Petrescu

Scenografia: Cristina Pepino

Muzica: Dan Bălan

Durată spectacol: 55'

Recomandare vârstă: 4+

PĂCALĂ

Teatrul de Animație Țândărică

Erou popular, sursă de inspirație pentru Creangă și Slavici, Păcală adună înțelepciunea și umorul omului simplu, muncitor, dar aparent prostuț. Pus în diverse situații comice, se luptă cu reprezentanții societății civile – jandarm, popă – încercând să-i pedepsească conform justiției populare. În cele din urmă, sfârșește prin a fi el însuși păcălit. Spectacolul, pus în cheie parodică de Teatrul de Animație Țândărică, este plin de haz și aduce în prim-plan lumea satului românesc. Copiii învață să nu se lase păcăliți, dar învață, de asemenea, și primii pași ai unei hore românești!



DUMINICĂ, 13 SEPTEMBRIE**ORA 20:00****Textul: A.P. Cehov****Regia și scenografia: Ruxandra Bălașu****Cu: Marius Bodochi, Ruxandra Bălașu și Gabriel Costan****Durată spectacol: 1h****Recomandare vârstă: AG**

URSUL

Teatrul Coquette

O tânără văduvă îndoliată, un creditor furios și un valet fricos – iată personajele unei comedii cu scântei. Tânăra văduvă Popova, cu ochi alunecoși și gropițe în obraji, își trăiește doliul cu mare devotament, până într-o zi când în casa ei dă buzna un creditor furios venit să recupereze o datorie. Acesta pare să nu se înduplece de nicio sensibilitate feminină și decide să nu se urnească până nu are câștig de cauză. Tânăra domniță nu numai că nu îi dă banii, dar îl și provoacă la duel. Ce poate ieși dintr-o asemenea situație complicată?



SÂMBĂȚĂ, 19 SEPTEMBRIE

ORA 20:00

#SusținemCulturaRO



Textul: Gabriela Mihalache
Regia și scenografia: Cristian Bajora
Cu: Alex Vlad, Ionuț Iftimiciuc, Dorin Enache, Grațiela Popa, Patricia Ionescu, Adrian Pantelimon, Bogdan Stroe, Dana Roman

Durată spectacol: 1h 50' (fără pauză)
Restricții de vârstă: 12+

CLINICA SINUCIGAȘILOR

Teatrul În Culise

În ciuda titlului, „Clinica Sinucigașilor” este un spectacol vesel care stoarce din spectatorii săi speranțe, gânduri pozitive și bună dispoziție. „Clinica Sinucigașilor” este locul care îți garantează că vei scăpa de toate neliniștile, problemele și angoasele existențiale prin plecarea spre o lume mai bună. În sala de așteptare a clinicii, se reunesc patru personaje savuroase, care ajung să vorbească despre iubire și absolut, limite interioare, căutarea fericirii și nevoia de a fi apreciat. Astfel se naște această comedie senzațională a actualității, un teatru al speranței care scoate în evidență faptul că oricât de insignifiantă și ratată ar fi viața cuiva, aceasta merită trăită până la capăt!



DUMINICĂ, 20 SEPTEMBRIE**ORA 10:00**

Coordonatori: Dan Codreanu, Dan Miron

Cu: Simina Mititelu, Florin Mititelu, Mona Toncu, Cristina Țane, George Simian, Ștefan Craiu
Scenografia: Çilem Türköz

Durată spectacol: 55'

Recomandare vârstă: 4+

IMPROVESTE

Teatrul de Animație Țândărică

„Improveste” este primul spectacol de improvizație al Teatrului de Animație Țândărică, în care nu există regie sau scenariu, iar actorii plini de spontaneitate și umor sunt provocați să se aventureze în necunoscut, să găsească soluții pe baza sugestiiilor din public. Așa se nasc noi povești, scenarii și situații pline de creativitate la care toți copiii sunt invitați să participe în mod direct.



DUMINICĂ, 20 SEPTEMBRIE**ORA 20:00**

De Vasile Muraru și Valentina Fătu
Cu: Alexandru Arșinel, Vasile Muraru, Valentina Fătu, Nae Alexandru, Cristian Simion
Soliști: Bianca Sârbu, Daniela Cristea, Alin Gheorghisan
Cu participarea Baletului Teatrului de Revistă „Constantin Tănase”
Scenografia: Francesca Cioancă, Ana Iulia Popov
Coregrafia: Cornel Popovici
Conducerea muzicală: Dan Dumitriu

Durată spectacol: 1h 30'
Recomandare vârstă: 12+

CU MASCĂ SAU FĂRĂ MASCĂ, OAMENII VOR SĂ ZÂMBEASCĂ

Teatrul de Revistă „Constantin Tănase”

Cel mai nou spectacol din programul celei de-a opta ediții a festivalului „Bucureștii lui Caragiale” este producția Teatrului de Revistă „Constantin Tănase”, „Cu mască sau fără mască, oamenii vor să zâmbească”. Combinând satira socială cu muzica, coregrafia și o scenografie spectaculoasă, premiera stagiunii estivale 2020 a Teatrului de Revistă din București este inspirat de cele mai noi schimbări survenite la nivelul societății. Realizat de Vasile Muraru și Valentina Fătu, „Cu mască sau fără mască, oamenii vor să zâmbească” este un spectacol de revistă plin de culoare și savoare, cu umor de calitate, recitaluri de muzică ușoară și momente de dans



18 IULIE – 20 SEPTEMBRIE



**EXPOZIȚIA
„POVEȘTI ROMÂNEȘTI ÎN BANDĂ DESENATĂ:
FRAGMENTE DIN OPERELE
LUI I.L. CARAGIALE ȘI MATEIU CARAGIALE”**

Organizat de Asociația ESCU
Parcul Cișmigiu

În cadrul celei de-a șaptea ediții a „Salon BD – Povești din București în benzi desenate”, Muzeul Municipiului București și Asociația ESCU prezintă la „Bucureștii lui Caragiale” 2020 expoziția „Povești românești în bandă desenată: fragmente din operele lui I.L. Caragiale și Mateiu Caragiale”.

Pe toată durata festivalului, în Parcul Cișmigiu, publicul are șansa să descopere, în premieră, povești din opera lui I.L. Caragiale și ale lui Mateiu Caragiale în cadrul unei expoziții de benzi desenate, cu lucrări realizate de câțiva dintre cei mai prolifici ilustratori și graficieni români: Șerban Andreescu, Mihai Ionuț Grăjdeanu, Alexandra Măndoiu și Valentin Ionescu. Apelând la neconvenționalitatea benzilor desenate, proiectul promovează textele literare românești într-o formă atrăgătoare pentru publicul larg, printre care fragmente din „Craii de Curte Veche”, „DI Goe”.

18 IULIE – 20 SEPTEMBRIE



FOTOGRAFII DE ARHIVĂ DIN COLECȚIA MUZEULUI MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Cu sprijinul Muzeului Municipiului București

Fotografiile folosite în spațiul de eveniment (zona Ecran) au fost puse la dispoziție de Muzeul Municipiului București și ilustrează scene din viața de zi cu zi a locuitorilor Bucureștilui, surprinse la sfârșitul secolului XIX – începutul secolului XX în Parcul Cîșmigiu, pe Călea Victoriei sau în Centrul Istoric al Bucureștilui.

REGULI SPECIALE DE ACCES ÎN CONTEXTUL PANDEMIEI DE COVID-19

Dragi spectatori,

În contextul situației sanitare speciale pe care o traversăm, regulile de acces și de conduită în timpul evenimentelor noastre a suferit unele modificări. Pentru că ne dorim să vă bucurați de o experiență cât mai plăcută, vă asigurăm că am luat toate măsurile necesare, atât la accesul în locație, cât și în timpul desfășurării evenimentului, pentru ca participarea dumneavoastră la Festivalul „Bucureștii lui Caragiale” să se desfășoare în condiții de maximă siguranță.

Contăm pe sprijinul fiecăruia dintre dumneavoastră pentru respectarea regulilor impuse prin acest regulament, care țin de: ora de sosire, protocolul de acces (verificarea temperaturii, purtarea obligatorie a măștii pe toată durata evenimentului), păstrarea distanțării fizice și modalitatea de evacuare. Asumarea riscurilor ce revin în urma participării la un eveniment se face de către toți participanții: spectator, artist, furnizor de servicii sau lucrători.

Vă mulțumim anticipat pentru înțelegere
și vă dorim vizionare plăcută!

ACCESUL ÎN LOCAȚIE

Accesul în locație se face pe bază de rezervare, pe www.arcub.ro și www.entertix.ro.

Din motive de siguranță și pentru a putea parcurge procedurile de intrare în timp util, accesul începe cu o oră înainte de începerea spectacolului și se va face etapizat.

Fiecare bilet (cu titlu gratuit) va avea comunicată o oră de acces. Rezervările își pierd valabilitatea cu 15 minute după ora de acces indicată pe bilet.

PURTAREA MĂȘTII

Purtarea măștii este obligatorie atât pentru accesul în locație, cât și pe durata evenimentului.

Pentru a oferi o protecție eficientă, masca trebuie să acopere gura și nasul.

DISTANȚAREA FIZICĂ

Pentru a respecta regulile de distanțare fizică, spațiul de eveniment are o capacitate limitată de 345 locuri, împărțite în două zone: **225 locuri – Zona Scenă, 120 locuri – Zona Ecran.**

În toate spațiile de eveniment, respectarea distanțării de minimum 1,5 m față de alți participanți este obligatorie. Menținerea distanței fizice între persoane nu se aplică pentru membrii aceleiași familii și/sau grupuri de până la 3 persoane.

Pentru a respecta reglementările privind distanțele obligatorii recomandate între spectatori, biletele de acces sunt disponibile în pachete de câte 3 locuri. Vă rugăm să nu schimbați poziția scaunelor. Intrarea și ieșirea în/din spațiul de eveniment se face prin locurile special amenajate. Vă rugăm să respectați fluxurile de intrare/ieșire conform marcajelor și mențineți distanța fizică și la intrarea/ieșirea din spațiul de eveniment.

IGIENIZAREA ÎN LOCAȚIE

Vă rugăm să folosiți soluțiile dezinfectante puse la dispoziție de organizatori.

Spațiul de eveniment este dezinfectat după fiecare spectacol.

TRIAJUL EPIDEMIOLOGIC

La intrare se va efectua un triaj observațional (de tipul: tuse frecventă, strănut frecvent, stare generală modificată) și se va verifica temperatura (cu un termometru noncontact). Dacă temperatura înregistrată depășește 37,3 °C, se va repeta măsurarea temperaturii, după o perioadă de 2-5 minute de repaus.

Dacă se constată menținerea unei temperaturi mai mare de 37,3 °C sau/și prezența altor simptome respiratorii ne rezervăm dreptul de a refuza accesul în locație. Astfel, atât persoanele care prezintă simptome de infecție respiratorie (tuse, strănut, rinoree), cât și cele care refuză să le fie verificată temperatura, nu vor avea acces în locație.

DEPLASAREA ÎN LOCAȚIE

Vă rugăm ca, după ocuparea locurilor, să evitați pe cât posibil deplasarea în locație. Leșirea din zona scaunelor se poate face doar pentru deplasarea la toaletă sau pentru urgențe medicale.

În cazul efectuării acestor deplasări, vă rugăm să respectați distanța de minim 1,5 metri față de celelalte persoane.

Dacă părăsiți spațiul de eveniment, reintrarea în locație nu mai este permisă.

UTILIZAREA TOALETELOR

Utilizarea toaletelor este permisă pe toată durata desfășurării evenimentului.

Păstrarea distanței de 1,5 m este obligatorie și la intrarea/ieșirea din zona toaletelor.

EVACUAREA SPAȚIULUI DE EVENIMENT

Evacuarea locației se face începând cu scaunele din spate și continuând cu cele din fața scenei/ecranului.

Vă rugăm respectați indicațiile prezentate la fața locului în privința ordinii de evacuare.

EVENIMENT ORGANIZAT DE:



PARTENER:



Teatrul Ion Caragiale

EXPOZIȚII REALIZATE CU SPRIJINUL:



Muzeul
Municipiului
București



CU SPRIJINUL:



AQUA
CARPATICA

Află mai multe de pe:

Pagina oficială de FB ARCUB: <https://www.facebook.com/ARCUB.Bucuresti/>

Pagina oficială de FB a Festivalului Bucureștii lui Caragiale:

<https://www.facebook.com/BucurestiiLuiCaragiale/>

Centrul Cultural al Municipiului București
Hanul Gabroveni, Str. Lipscani 84-90, sector 3, București

T: 021 795 36 02

E: secretariat@arcub.ro

www.arcub.ro